Dubai Islamic Bank بنك دبي الإسلامي

APPLICATION FOR ISSUING LETTER OF GUARANTEE — نموذج طلب إصدار خطاب الضمان

Bank's Reference No [OLGD]: **Date :**

Beneficiary name and address: اسم وعنوان المستفيد — **إسم المستفيد والعنوان:**

Currency& Amount (Figures and words): مبلغ وعملة الكفالة — **العملة والمبلغ (بالأرقام والأحرف):**

Subject: موضوع وغرض الكفالة — **الموضوع:**

Guarantee type: نوع الكفالة — **نوع الكفالة:**

☐ Financial/ Payment ☐ Bid Bond ☐ Performance ☐ Advance Payment
☐ Maintenance ☐ Retention Money ☐ MOL ☐ Others.....

☐ مالي/ دفع ☐ إبتدائي ☐ حسن تنفيذ
☐ دفعة مقدمه ☐ صيانة ☐ محتجزات مالية ☐ عمل و عمال ☐ أخرى .....

Guarantee text: نص الكفالة (النص القياسي للبنك والنص الغير قياسي الخاضع لموافقة الدائرة القانونية والشريعة). — **صيغة خطاب الضمان:**

☐ Bank's standard format in English
☐ Attached signed format (Subject to bank's approval).

☐ صيغة البنك باللغة العربية
☐ الصيغة المرفقة الموقعة (شريطة موافقة البنك عليها)

Validity صلاحية الكفالة — **الصلاحية:**

☐ Expiry on .....
☐ Initial expiry on ..... and renewed automatically.
☐ Open ended.
☐ Expiry on ..... and add validity of ..... to accept claims from beneficiary/ correspondent bank

☐ ينتهي بتاريخ .....
☐ ينتهي بتاريخ ..... ويجدد تلقائيا
☐ مفتوحة المدة.
☐ ينتهي بتاريخ ..... وإضافة ..... يوم للمطالبة من المستفيد / البنك المراسل

Issuance instructions: تعليمات إصدار الكفالة: (إصدار محلي أو إصدار خارجي عن طريق بنك مراسل) — **تعليمات الإصدار:**

☐ local issuance.
☐ Issue by S.W.I.F.T. to beneficiary and to be advised through advising/ correspondent bank.
☐ Issuance by your correspondent bank(s) against your counter guarantee and we accept all terms, conditions, indemnities, applicable laws, jurisdiction and extra validities required by them in your counter guarantee.

☐ إصدار محلي
☐ إصدار بالسويفت للمستفيد و التبليغ بها عن طريق البنك المراسل/ المبلغ.
☐ إصدار من قبل بنككم المراسل بناء على ضمانكم المقابل بالسويفت، وعليه نوافق على كل الشروط والأحكام والتعويضات والقوانين المطبقة والمحاكم القضائية والمدد الإضافية لصلاحية خطاب الضمان للمطالبة المطلوبة من البنك المراسل بما يغطي و يتطلب في شروط وأحكام ضمانكم المقابل.

Delivery instruction: تعليمات التبليغ / التسليم: (مندوبنا / ممثلنا أو مندوب / ممثل المستفيد) — **تعليمات التبليغ / التسليم:**

☐ Our representative or ☐ Beneficiary representative.
Name:
☐ Courier to address/contact name & number:

☐ مندوبنا/ ممثلنا أو ☐ مندوب/ ممثل المستفيد
الإسم:
☐ البريد السريع و توصيله للعنوان/ الإسم/ رقم الهاتف:

Collateral: الضمانة المقدمة: (تأمين نقدي 100% أو حجز وديعة ثابتة) — **الضمانات المقدمة:**

☐ %100 cash margin or FD/UL ☐ As per the facility terms and conditions.

☐ 100% هامش نقدي أو وديعة ☐ حسب شروط التسهيلات الممنوحة.

Other instructions: — **تعليمات أخرى :**

Customer Name/ Address/ Contact number: إسم العميل / العنوان / رقم الإتصال — **إسم العميل/ العنوان/ رقم الإتصال:**

Account number: — **رقم الحساب:**

Please issue the guarantee ☐ on our behalf ☐ on behalf of the following Third Party (name and address):

يرجى إصدار الضمان ☐ بإسمنا ☐ بإسم الطرف التالي ذكره (الإسم مع العنوان) :

إسم وعنوان طالب الإصدار إذا كانت الكفالة ستصدر نيابة عن طرف ثالث

By signing this application we hereby confirm our acceptance of terms and conditions mentioned the back page of this application (from 1 to 12)

بتوقيعي/ توقيعنا على هذا الطلب أوكد/ نؤكد بموجبه قبولي/ قبولنا للشروط والأحكام المذكورة خلف هذه الصفحة (من 1 الى 12)

المفوضين بالتوقيع مع ختم الشركة

Authorized signature (s): — **توقيع المفوض/ المفوضين بالتوقيع:**

specimen form